Féminin

المؤنّث

Source : dictionnaire Larousse arabe – français p.26

1. sont du genre féminin les noms qui ont la **marque du féminin :**

- terminaison **ة** : **مُعامَلَـــة، جَزيـــرة** *exception faite* pour les noms propres d'hommes **مُعاويـــة** (Mu'awiya) ou ne pouvant s'appliquer qu'à des hommes **خَليفة** (calife)
- terminaison **ـــاء** : **صَحْرَاء** ou **ى** : **بُشْرى**

2. sont du genre féminin les noms désignant :

- des personnes de **sexe féminin** (nom propre ou nom commun) : **مَرْيَم** (Marie) **أُمّ،** (mère) **بِنْت،** (fille) ;
- des **femelles d'animaux** : **حِجْر** (jument) **أَتان،** (ânesse) ;
- des **pays**, des **villes** ou des **tribus** : **مِصْر** (Egypte) **وَهْـــران،** (Oran) **قُـــرَيْش،** (Koreichites) ;
- les **parties doubles du corps** : **رِجْل، يَـــد، عَـــيْن** *exception faite* pour **صُـــدْغ** (tempe) **خَدّ،** (joue) **مِرْفَق،** (coude) **حاجِب،** (sourcil) ;
- le **feu** et les **vents** : **نار** (feu) **جَحيم،** (enfer) **دَبور،** (vent d'ouest) **ريح،** (vent) ;
- les **collectifs** qui n'ont pas de nom d'unité : **غَنَم** (moutons) **خَيل،** (chevaux) ;

3. sont **féminin sans marque** spéciale :

bâton	**عَصًا**	seau	**دَلْو**	terre	**أَرِض**
hache	**فأْس**	maison	**دار**	derrière *n.m.*	**إِسْت**
verre	**كأْس**	utérus	**رَحِم**	vipère	**أَفْعَى**
ventre	**كَرِش، كِرْش**	dent	**سِنّ**	puits	**بِئْر**

semelle	**نَعْل**	soleil	**شَمْس**	guerre	**حَرْب**
âme	**نَفْس**	hyène	**ضَبُع**	vin	**خَمْر**

4. sont utilisés **tantôt** comme des **masculins**, **tantôt** comme des **féminins** :

- Les noms désignant les lettres de l'alphabet (plutôt féminins) ;
- les adjectifs de la forme **فَعول** (**عَجوز** = vieux, vieille) ;
- les noms suivants :

jument	**فَرَس**	voyage nocturne	**سُرًى**	aisselle	**إِبْط**
barque	**فُلْك**	paix	**سِلْم، صُلْح**	lièvre	**أَرْنَب**
nuque	**قَفًا**		**سَبيل**	doigt	**إِصْبَع**
marmite	**قِدْر**	route	**صراط**	état	**حال**
pied	**قَدَم**		**طَريق**	renard	**ثَعْلَب**
arc	**قَوْس**	ciel	**سَماء**	boutique	**حانوت**
foie	**كَبِد**	miel	**عَسَل**		**دُكّان**
langue	**لِسان**	cou	**عُنُق**	cuirasse	**دِرْع**
navire	**مَرْكَب**	araignée	**عَنْكَبُوت**	couteau	**سِكّين**
rasoir	**مُوسًى**	aigle	**عُقاب**	échelle	**سُلَّم**
voie droite	**هُدًى**	scorpion	**عَقْرب**	marché	**سُوق**